

#### ZAWARCIE UMOWY

§ 1 Zawarcie umowy o świadczenie usług turystycznych (dalej „Umowa”) z Klientem przez Organizatora Imprezy Turystycznej (dalej „Organizator”) lub Agenta upoważnionego do sprzedaży imprezy Turystycznej Organizatora, następuje z chwilą jej podpisania oraz po wpłaceniu przez Klienta, o ile strony pisemnie nie postanowią inaczej, zaliczki w wysokości 25% wskazanej w Umowie łącznej ceny imprezy turystycznej zamawianej przez Klienta.

§ 2 Organizator jest zobowiązany niezwłocznie po podpisaniu Umowy wydać Klientowi jeden egzemplarz Umowy z niniejszymi warunkami uczestnictwa wraz z potwierdzeniem przyjęcia zgłoszenia uczestnictwa w imprezie turystycznej zamawianej przez Klienta.

§ 3 Klient jest zobowiązany poinformować Organizatora o pełnych i prawidłowych danych osobowych oraz danych kontaktowych (w szczególności: adres e-mail, bezpośredni telefon, fax), niezbędnych ze względu na rodzaj zamawianej przez Klienta imprezy turystycznej; oraz jest zobowiązany informować niezwłocznie Organizatora o każdorazowej zmianie podanych danych i informacji do momentu wykonania zawartej Umowy, aby było możliwe dopełnienie wymaganych formalności związanych z realizacją zamówionej przez Klienta imprezy turystycznej.

§ 4 Organizator ma prawo zwrócić się do Klienta o przedłożenie do wglądu dokumentów potwierdzających prawdziwość i poprawność danych osobowych podanych przez Klienta, niezbędnych do zawarcia i wykonania Umowy. Klient jest zobowiązany ponadto przedłożyć na każdorazowe wezwanie Organizatora, dokument niezbędny do uczestnictwa w imprezie, w szczególności dowód osobisty, paszport, Kartę Kolonijną.

§ 5 Klient jest zobowiązany sprawdzić poprawność danych dotyczących jego osoby, wskazanych w Umowie oraz potwierdzić zgłoszenie uczestnictwa w imprezie turystycznej, jak również danych osób na rzecz których zawarł Umowę.

§ 6 W przypadku nie przedstawienia przez Klienta dokumentów na potwierdzenie prawdziwości i poprawności podanych przez Klienta danych osobowych i informacji niezbędnych do zawarcia i wykonania Umowy, Organizator ma prawo odmówić zawarcia Umowy z Klientem.

§ 7 W razie zawarcia przez Organizatora z Klientem Umowy na podstawie podanych przez Klienta nieprawidłowych lub nieprawdziwych danych w konsekwencji odmowy przedstawienia przez Klienta na żądanie Organizatora dokumentów na potwierdzenie poprawności i prawdziwości zgłoszonych danych, Organizator nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie w całości lub w części Umowy, jeżeli nastąpiło to wyłącznie z powodu podania przez Klienta nieprawdziwych lub nieprawidłowych danych osobowych. Organizator jest wówczas zobowiązany do zwrotu uiszczonej przez Klienta części ceny odpowiadającej niewykonanym lub nienależycie wykonanym zobowiązaniom z Umowy. Organizator jest uprawniony potrącić jednak ze zwracanej Klientowi części ceny koszty poniesione przez Organizatora w związku z podaniem przez Klienta nieprawdziwych lub nieprawidłowych danych, których poniesienia Organizator nie mógł uniknąć.

§ 8 Klient zawierający Umowę, zobowiązany jest do zapłaty całej ceny imprezy turystycznej za wszystkie wymienione w Umowie osoby na rzecz których zawarł Umowę z Organizatorem, o której to cenie przed podpisaniem Umowy został poinformowany, w szczególności poprzez dane zawarte w sposób dokładny i zrozumiały w broszurach, folderach lub katalogach.

§ 9 Klient zobowiązany jest ponadto poinformować wszystkie osoby wskazane w Umowie na rzecz których zawarł Umowę, o szczegółach dotyczących imprezy turystycznej, o których został zawiadomiony. Podpisując Umowę na pokój wieloosobowy Klient ponadto ponosi pełną odpowiedzialność finansową za ewentualne nie wykorzystanie miejsc, w przypadku rezygnacji którejkolwiek z osób na rzecz których zawarł Umowę.

#### ZMIANY WARUNKÓW UMOWY

§ 10 Organizator jest uprawniony do zmiany istotnych warunków Umowy z przyczyn od niego niezależnych, przed nadejściem określonej w Umowie daty rozpoczęcia imprezy, z zastrzeżeniem postanowień § 18, pod warunkiem niezwłocznego powiadomienia o tym Klienta.

§ 11 W przypadku zaistnienia sytuacji opisanej w § 10, to jest zmiany istotnych warunków Umowy przez Organizatora z przyczyn od niego niezależnych, Klient powinien niezwłocznie, nie później niż w terminie 3 dni na piśmie poinformować Organizatora, czy:

- a) przyjmuje proponowaną zmianę umowy albo
- b) odstępuje od umowy za natychmiastowym zwrotem wszystkich świadczeń i bez obowiązku zapłaty kary umownej.

#### PRZEJSCIE PRAW I ZOBOWIĄZAŃ

§ 12 Klient może bez zgody Organizatora przenieść na osobę spełniającą warunki udziału w imprezie turystycznej wszelkie przysługujące mu z tytułu Umowy uprawnienia, jeżeli jednocześnie osoba ta przejmie wszystkie wynikające z tej Umowy obowiązki.

§ 13 Przeniesienie uprawnień i przejęcie obowiązków jest skuteczne wobec Organizatora, jeżeli Klient zawiadomi go o tym pisemnie w terminie 7 dni przed wskazaną w Umowie datą rozpoczęcia imprezy turystycznej.

§ 14 Za niewpłaconą część ceny imprezy turystycznej Klient i osoba przejmująca jego uprawnienia i obowiązki odpowiadają solidarnie.

#### WARUNKI PŁATNOŚCI

§ 15 Stosownie do postanowień § 1 niniejszych warunków uczestnictwa, Klient jest zobowiązany przy podpisaniu umowy, o ile strony pisemnie nie postanowią inaczej, uiścić zaliczkę w wysokości 25% ceny imprezy turystycznej wskazanej w Umowie, która podlega zaliczeniu na poczet całości ceny. Pozostałą do zapłaty część ceny Klient zobowiązany jest uregulować nie później niż w terminie 30 dni przed wskazaną w Umowie datą rozpoczęcia imprezy turystycznej.

§ 16 Jeżeli Umowa zostaje zawarta na 30 dni lub mniej przed datą rozpoczęcia imprezy turystycznej, Klient zobowiązany jest, o ile strony pisemnie nie postanowią inaczej, do zapłaty całości ceny zamawianej usługi w dniu podpisania umowy, gotówką w biurze Organizatora lub poprzez wpłatę środków na rachunek bankowy wskazany przez Organizatora. Jeżeli Umowa zostaje zawarta z Agentem upoważnionym do sprzedaży imprezy turystycznej Organizatora, zapłata może zostać dokonana w biurze Agenta lub na rachunek bankowy wskazany przez Agenta.

§ 17 W przypadku zapłaty ceny za pomocą wpłat na rachunek bankowy wskazany przez Organizatora, spełnienie świadczenia następuje z chwilą uznania środków pieniężnych na rachunku bankowym Organizatora; jeżeli Umowa zostaje zawarta z Agentem upoważnionym do sprzedaży imprezy turystycznej Organizatora, zapłata następuje z chwilą uznania środków pieniężnych na rachunku wskazanym przez Agenta.

§ 18 Organizator, w warunkach szczególnie uzasadnionych, zastrzega sobie możliwość podwyższenia ceny imprezy turystycznej określonej w Umowie w przypadku wzrostu kosztów transportu, wzrostu kursu walut, wzrostu opłat urzędowych, podatków i opłat należnych za takie usługi jak lotniskowe, załadunkowe lub przeładunkowe w portach morskich lub lotniczych, pod warunkiem udokumentowania wpływu wskazanych wyżej okoliczności na wysokość wskazanej w Umowie ceny imprezy turystycznej zamówionej przez Klienta. O zmianie ceny Organizator zobowiązany jest niezwłocznie, nie później niż w terminie 7 dni poinformować Klienta na piśmie.

§ 19 W okresie 20 dni przed wskazaną w umowie datą rozpoczęcia imprezy turystycznej, ustalona w Umowie cena nie może zostać podwyższona.

§ 20 W przypadku opisanym w § 18 Klientowi przysługuje uprawnienie do odstąpienia od umowy za zwrotem wpłaconej ceny, w terminie 3 dni od dnia powiadomienia przez Organizatora o zmianie wysokości cen.

§ 21.1. Nieuiszczenie ceny w terminie, stosownie do postanowień § 15 i § 16, jak również niedostarczenie dokumentów lub informacji niezbędnych do realizacji przez Organizatora imprezy turystycznej w terminie wskazanym przez Organizatora oraz nie wykonanie przez Klienta innych czynności określonych w Umowie niezbędnych do jej wykonania, w szczególności brak ważnych dokumentów podróży, choroba lub inny wypadek losowy, niestawienie się na miejsce zbiórki w terminie wskazanym przez Organizatora, jest równoznaczne z rezygnacją przez Klienta z imprezy turystycznej określonej w Umowie stosownie do postanowień § 51 do § 57, o ile strony nie postanowią inaczej.

2. W przypadku wskazanym w punkcie powyższym, Organizator jest zobowiązany poinformować niezwłocznie Klienta o uchybieniu terminu do uregulowania należności lub dostarczenia dokumentów, skutku takiego uchybienia oraz możliwości zwrotu wpłaconej ceny po pokryciu kosztów poniesionych przez Organizatora w związku z niewykonaniem Umowy przez Klienta.

#### REALIZACJA IMPREZY

§ 22.1. Klient oraz osoby na rzecz których zawarł Umowę, uczestniczące w imprezie turystycznej są zobowiązane posiadać ważne dokumenty podróży uprawniające do przekraczania granicy Rzeczypospolitej Polskiej oraz innych państw tranzytowych oraz państw docelowych, w szczególności dowód osobisty, ważny paszport lub aktualną wizę, w przypadku konieczności jej posiadania, o ile uzyskania takiej wizy nie zapewnia Organizator. Klient oraz osoby uczestniczące w imprezie turystycznej na rzecz których zawarł Umowę są zobowiązane posiadać stosowne zaświadczenia lekarskie, jeżeli jest wymagane.

2. Ważnymi dokumentami podróży, o których mowa w punkcie 1 są:

a) w przypadku imprez turystycznych obejmujących wyłącznie przekraczanie granic państw znajdujących się w strefie Schengen:

w stosunku do osób niepełnoletnich co najmniej ważny paszport wydany przez uprawniony organ stosownie do przepisów ustawy z 13 lipca 2006 r. o dokumentach paszportowych (Dz. U. Nr 143, poz. 1027 ze zm.), w stosunku do osób pełnoletnich co najmniej dowód osobisty wydany według wzoru określonego rozporządzeniem Rady Ministrów z 21 listopada 2000 r. w sprawie wzoru dowodu osobistego oraz trybu postępowania w sprawach wydawania dowodów osobistych, ich wymiany, zwrotu lub utraty (Dz. U. Nr 112, poz. 1182 ze zm.) tzw. „nowy dowód osobisty” lub ważny paszport wydany przez uprawniony organ stosownie do przepisów ustawy z 13 lipca 2006 r. o dokumentach paszportowych (Dz. U. Nr 143, poz. 1027 ze zm.);

b) w przypadku imprez turystycznych obejmujących przekraczanie granic państw także spoza obszaru Schengen – zarówno osoby pełnoletnie oraz osoby niepełnoletnie zobowiązane są posiadać ważny paszport wydany przez uprawniony organ stosownie do przepisów ustawy z 13 lipca 2006 r. o dokumentach paszportowych (Dz. U. Nr 143, poz. 1027 ze zm.).

§ 23.1. Klient jest zobowiązany w dniu rozpoczęcia imprezy stawić się w miejscu i w czasie wskazanym pisemnie przez Organizatora przy zawarciu Umowy. Klient jest zobowiązany zapewnić stawienie osób na rzecz których zawarł Umowę, w dniu rozpoczęcia imprezy turystycznej w miejscu i czasie wskazanym mu przez Organizatora.

2. Organizator może zmienić godzinę i miejsce rozpoczęcia imprezy, w szczególności godzinę i miejsce zbiórki wyjazdowej, za pisemnym uprzedzeniem Klienta w odpowiednim czasie zgodnie z § 11 niniejszych warunków. W szczególnych sytuacjach, zwłaszcza gdy pisemne zawiadomienie byłoby nieskuteczne z uwagi na krótki okres czasu do daty rozpoczęcia imprezy, Klient zostanie poinformowany telefonicznie o nowej godzinie i miejscu rozpoczęcia imprezy. Koszty poniesione przez Klienta lub osobę na rzecz której zawarł Umowę, wynikające ze zmiany miejsca lub godziny rozpoczęcia imprezy ponosi Organizator na podstawie przedstawionego przez Klienta wykazu kosztów, chyba że zmiana miejsca lub godziny rozpoczęcia imprezy turystycznej nastąpiła na skutek okoliczności niezależnych od Organizatora, którym Organizator nie mógł zapobiec.

3. W przypadku samowolnej zmiany przez Klienta miejsca rozpoczęcia imprezy na miejsce inne niż ustalone przez Organizatora, Organizator nie ponosi odpowiedzialności za powstałego tego następstwa jeżeli, dopełnił ciążących na nim obowiązków, w szczególności prawidłowo zawiadomił Klienta o godzinie i miejscu rozpoczęcia imprezy.

§ 24 Rodzaj i szczegółowy zakres świadczeń oraz program zwiedzania w ramach imprezy określany jest w oparciu o treść katalogów, broszur i folderów, dostępnych w biurze Organizatora, na podstawie kodu imprezy podanego w Umowie. Organizator jest jednak uprawniony zmienić informacje w katalogach lub broszurach przed zawarciem Umowy, pod warunkiem jasnego poinformowania Klienta o zmianach.

§ 25 Organizator przyjmuje na siebie odpowiedzialność za należyłą realizację zamówionej przez Klienta imprezy turystycznej, zgodnie z zawartą Umową.

§ 26 Sprawy przebieg imprezy zapewnia stosowanie się przez Klienta oraz osób na rzecz których zawarł Umowę, do zaleceń Organizatora i jego przedstawicieli, przestrzeganie punktualności, informowanie pilota wycieczki lub przewodnika, w zależności od rodzaju imprezy, o zamiarze oddalenia się od grupy.

§ 27.1. Jeżeli Organizator w czasie trwania imprezy turystycznej nie wykonuje, z przyczyn niezależnych od Klienta lub osoby na rzecz której Klient zawarł Umowę, usług przewidzianych w Umowie stanowiących istotną część programu tej imprezy, jest obowiązany bez obciążania Klienta dodatkowymi kosztami, wykonać w ramach tej imprezy odpowiednie świadczenie zastępcze.

2. W sytuacji w której jakość świadczenia zastępczego byłaby niższa od jakości usługi określonej w Umowie, Klient jest uprawniony żądać stosunkowego obniżenia ceny imprezy.

3. W razie nie możliwości wykonania świadczenia zastępczego stosownie do punktów powyższych, Klient może żądać naprawienia szkody wynikłej z niewykonania Umowy, chyba że niemożność wykonania świadczenia zastępczego została spowodowana wyłącznie:

a) działaniami lub zaniechaniami osób trzecich, nieuczestniczących w wykonaniu świadczenia zastępczego, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć ani uniknąć, albo

b) siłą wyższą.

§ 28 Klient zobowiązany jest do uiszczenia wszelkich lokalnych opłat i podatków (opłaty klimatyczne, kaucje, bilety wstępu do muzeów w trakcie wycieczek realizowanych przez Organizatora itp.) koniecznych do realizacji świadczeń wynikających z Umowy, o których został poinformowany przez Organizatora przed zawarciem Umowy, o ile stosownie do postanowień Umowy Organizator nie jest zobowiązany do ich pokrycia.

§ 29. 1. Klient zobowiązany jest do pokrycia opłat dodatkowych, których obowiązek poniesienia wynika z korzystania przez Klienta z usług lub świadczeń dodatkowych, nie objętych zawartą Umową, organizowanych przez osoby trzecie, z których to świadczeń lub usług Klient korzysta indywidualnie, poza świadczeniami i usługami dostarczonymi przez Organizatora w ramach Umowy, chociażby Klient nie został poinformowany przez Organizatora o ich wysokości.

2. Wycieczki fakultatywne proponowane miejscu realizacji imprezy turystycznej, są organizowane wyłącznie przez lokalne biura podróży. Wszelkie informacje dotyczące wycieczek fakultatywnych zawarte w katalogach i broszurach, dostępnych w biurze Organizatora, mają wyłącznie formę reklamy. Za jakość i realizację wycieczek fakultatywnych odpowiada lokalny organizator jako podmiot wyłącznie odpowiedzialny za ich realizację. Wycieczki fakultatywne świadczone są w oparciu o umowę zawartą przez Klienta z lokalnym organizatorem.

§ 30 Nieuregulowanie opłat o których mowa w § 28, o których wysokości i obowiązku uiszczenia Klient został poinformowany przez Organizatora przed zawarciem Umowy, a które są niezbędne do wykonania usługi lub świadczenia określonego w Umowie, może skutkować odmową wykonania przez Organizatora danego świadczenia lub usługi. Jeżeli Organizator pokryje koszty opłat o których mowa w § 28 zamiast Klienta dla wywiązania się z zawartą Umową, Organizator jest uprawniony skutecznie żądać od Klienta zwrotu równowartości uiszczonych opłat.

§ 31 Klient oraz osoby na rzecz których zawarł Umowę, zobowiązane są w trakcie trwania imprezy turystycznej do przestrzegania regulaminów, przepisów celnych, wizowych, dewizowych i innych obowiązujących na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w krajach tranzytowych, kraju docelowym, miejscach pobytu, zwiedzanych obiektach, w autokarze, w samolocie. Klient oraz osoby na rzecz których zawarł Umowę, ponoszą pełną odpowiedzialność materialną wobec Organizatora za szkody powstałe z ich winy lub z winy osób niepełnoletnich pozostających pod ich opieką.

§ 32 Obowiązek organizatora do sprawowania pieczy nad Klientem lub osobą na rzecz której Klient zawarł Umowę w trakcie imprezy turystycznej organizowanej dla młodzieży, kończy się w momencie zakończenia imprezy turystycznej, stosownie do postanowień Umowy, z chwilą objęcia opieki nad Klientem lub osobą uczestniczącą w imprezie przez rodziców lub opiekunów przybyłych na ustalone wcześniej miejsce, stosownie do postanowień Umowy. Rodzice/opiekunowie są zobowiązani stawić się punktualnie na ustalone miejsce i odebrać Klienta lub osobę uczestniczącą w imprezie turystycznej.

§ 33 Organizator jest uprawniony do rozwiązania Umowy z Klientem ze skutkiem natychmiastowym w drodze pisemnego oświadczenia, jeżeli Klient lub osoby na rzecz których zawarł umowę, uniemożliwiają należyte prowadzenie imprezy turystycznej, uporczywie uprzykrzają pobyt innym uczestnikom, nie stosują się do zobowiązań i warunków określonych w Umowie, regulaminów i przepisów porządkowych, pod warunkiem uprzedniego upomnienia Klienta przez przedstawiciela Organizatora i niezastosowania się przez Klienta do treści tegoż upomnienia. Udzielenie upomnienia powinno zostać stwierdzone pismem przez przedstawiciela Organizatora (pilota lub rezydenta) lub Klienta.

§ 34 W przypadku nie przestrzegania regulaminu kolonii/obozu przez Klienta uczestniczącego w imprezie turystycznej organizowanej dla młodzieży lub osoby w niej uczestniczące na rzecz której Klient zawarł Umowę, a także spożywania przez wskazane osoby alkoholu, palenia tytoniu, aroganckiego zachowania, wybryków chuligańskich – Organizator zastrzega sobie prawo odesłania takich osób z miejsca imprezy turystycznej organizowanej dla młodzieży, do miejsca stałego zamieszkania, po uprzednim zawiadomieniu i na koszt rodziców/opiekunów prawnych sprawujących pieczę nad osobą uczestniczącą w imprezie, które razem z tą osobą ponoszą materialną odpowiedzialność za szkody wyrządzone podczas pobytu na imprezie turystycznej, pod warunkiem uprzedniego upomnienia osoby uczestniczącej w imprezie stosownie do postanowień § 33.

§ 35 Klient jest zobowiązany pokryć wszelkie koszty powstałe w razie rozwiązania Umowy w trybie przewidzianym w § 33 lub § 34, stosownie do postanowień o rezygnacji w terminie krótszym niż 4 dni przed określoną w Umowie datą rozpoczęcia imprezy turystycznej.

§ 36 W przypadku stwierdzenia przez Klienta w trakcie trwania imprezy turystycznej nienależytego wykonywania Umowy przez Organizatora, Klient powinien niezwłocznie zawiadomić o tym fakcie, także pisemnie, przedstawiciela Organizatora (pilota lub rezydenta) w miejscu powstania zdarzenia, a w przypadku niemożności poinformowania przedstawiciela Organizatora, bezpośrednio Organizatora. Klient nie jest uprawniony do odstąpienia od Umowy z powodu stwierdzonych naruszeń, jeżeli wada w świadczeniu usługi zostanie niezwłocznie usunięta.

§ 37 Organizator zastrzega sobie prawo, z przyczyn od niego niezależnych, do zmiany warunków zakwaterowania na takie same lub o

wyższym standardzie. Klientowi przysługują wówczas uprawnienia wskazane w § 11.

§ 38 W przypadku gdy Klient nie wykorzystał w trakcie trwania imprezy turystycznej określonych w umowie świadczeń z przyczyn leżących po jego stronie (spóźnienie się na miejsce rozpoczęcia imprezy turystycznej, miejsce zbiórki, przerwanie podróży w przypadku własnego środka transportu, awaria własnego środka transportu Klienta, nieprzestrzeżenie przepisów celnych, wizowych, w sytuacji nie wydania przez służby graniczne zezwolenia na przejazd Klienta przez granicę), Organizator jest zobowiązany zwrócić Klientowi równowartość świadczeń których nie wykorzystał. Organizatorowi przysługuje jednak uprawnienie do potrącenia równowartości kosztów, których poniesienia nie mógł uniknąć.

#### ODPOWIEDZIALNOŚĆ

§ 39 Organizator nie odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy spowodowane wyłącznie:

- działaniem lub zaniechaniem Klienta,
- działaniem lub zaniechaniem osób trzecich, nieuczestniczących w wykonaniu usług przewidzianych w umowie, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć ani uniknąć, albo
- siłą wyższą.

§ 40 Odpowiedzialność Organizatora z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, jest ograniczona do dwukrotności ceny imprezy turystycznej. Powyższe ograniczenie nie dotyczy szkód na osobie.

#### BAGAŻ

§ 41 Organizator ustala limit bagażu dla jednej osoby na wszystkie wyjazdy autokarowe:

- jedna sztuka bagażu głównego do 20 kg,
- jedna sztuka bagażu podręcznego do 5 kg,

§ 42 W przypadku wyjazdów narciarskich dodatkowo każdy Klient może wziąć jeden komplet sprzętu narciarskiego (para nart/deska, buty oraz kijki). Sprzęt narciarski powinien być zapakowany w pokrowce.

§ 43 Obsługa autokaru lub przedstawiciel Organizatora, ma prawo odmówić zabrania bagażu przekraczającego wskazane limity, jak również bagażu zawierającego substancje niebezpieczne dla życia lub zdrowia ludzkiego, bagażu opakowanego w sposób powodujący zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów.

#### UBEZPIECZENIE

§ 44 Klient zawierając Umowę oświadcza, że stan jego zdrowia oraz wszystkich osób na rzecz których zawarł Umowę, w pełni umożliwia udział w imprezie turystycznej określonej w Umowie.

§ 45 Cena imprezy turystycznej na realizację której Umowa zostaje zawarta, zawiera podstawowe ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i kosztów leczenia podczas trwania imprezy turystycznej.

§ 46 Umowa ubezpieczenia zawierana jest z Towarzystwo Ubezpieczeniowe Axa z siedzibą w Warszawie na ul. Chłodnej 51.

§ 47 O zakresie ubezpieczenia Organizator informuje Klienta przed zawarciem umowy, poprzez dane zawarte w folderach lub katalogach określających program imprez turystycznych realizowanych przez Organizatora.

§ 48 Powyższy zakres ubezpieczenia stanowi wariant podstawowy, wynikający z postanowień Ogólnych Warunków Ubezpieczenia Axa, stanowiących załącznik do w/w umowy ubezpieczenia, które nie obejmuje m.in. leczenia następstw chorób przewlekłych, leczenia następstw zdarzeń zaistniałych po spożyciu alkoholu lub środków odurzających a także innych przypadków wskazanych w Ogólnych Warunków Ubezpieczenia.

§ 49 Szczegółowe warunki ubezpieczenia są zawarte w Ogólnych Warunkach Ubezpieczenia Axa dostępnych w biurze Organizatora, w biurach agencyjnych oraz na stronie [www.arion.pl](http://www.arion.pl)

§ 50 Organizator szczególnie zaleca Klientom i zapewnia możliwość wykupienia ubezpieczenia od kosztów rezygnacji z imprezy turystycznej lub przerwania podróży.

#### REZYGNACJA Z IMPREZY TURYSTYCZNEJ

§ 51 Klient ma prawo do rezygnacji z imprezy turystycznej określonej w Umowie poprzez złożenie Organizatorowi pisemnego oświadczenia, z zastrzeżeniem postanowień § 21 niniejszych warunków.

§ 52 Za datę rezygnacji przyjmuje się dzień wpływu stosowanego oświadczenia Klienta do Organizatora, lub dzień następujący po dacie, w której Klient nie wykona czynności stosownie do postanowień § 21 niniejszych warunków, chyba że strony postanowią inaczej.

§ 53 W przypadku rezygnacji Klienta z imprezy turystycznej z przyczyn tkwiących po jego stronie, niezależnych od Organizatora, takich jak odmowa wydania paszportu, nieważność wymaganych dokumentów, niedotrzymanie przez Klienta terminów wpłat, choroby lub innych wypadków losowych oraz innych, Klient zobowiązany jest do pokrycia szkody, jaką

poniósł Organizator, na skutek jego rezygnacji z imprezy przy uwzględnieniu postanowień § 35.

§ 54 Rezygnacja bez potrącen następuje w przypadku:

braku wymaganego minimum uczestników,  
nie przyjęcia przez Klienta zmian postanowień Umowy, stosownie do § 11,  
odwołane imprezy przez Organizatora.

§ 55 W przypadku rezygnacji przez Klienta z uczestnictwa w imprezie turystycznej z przyczyn niedotyczących Organizatora, Organizator z uwagi na poniesione koszty przygotowania i dostarczenia imprezy turystycznej potrąca:

- 10% ceny imprezy turystycznej, nie mniej jednak niż 50,00 zł, przy rezygnacji do 33 dni włącznie przed wskazaną w Umowie datą rozpoczęcia imprezy turystycznej,
- 35% ceny w przypadku rezygnacji między 32 a 16 (włącznie) dniem przed wskazaną w Umowie datą rozpoczęcia imprezy,
- 60% ceny przy rezygnacji między 15 a 4 (włącznie) dniem przed wskazaną w Umowie datą rozpoczęcia imprezy,
- 95% ceny przy rezygnacji krótszej niż 4 dni przed wskazaną w umowie datą rozpoczęcia imprezy turystycznej.

§ 56 Zwrotu należności po odliczeniu kosztów rezygnacji Organizator dokonuje w terminie 14 dni od daty złożenia oświadczenia o rezygnacji z Umowy.

§ 57 Organizator nie dokonuje potrąceń w przypadku wskazania przez Klienta osoby spełniającej warunki uczestnictwa w imprezie turystycznej, która wstąpi w prawa i obowiązki Klienta wynikające z zawartej Umowy. Zmiana powinna być dokonana w terminie niezbędnym do dopełnienia wszelkich formalności służących wykonaniu przez Organizatora zawartej Umowy, nie później niż w terminie określonym w § 13 niniejszych warunków. Organizator przysługuje prawo dochodzenia od Klienta zwrotu kosztów poniesionych w związku z rezygnacją Klienta z imprezy turystycznej i wskazaniem w jego zastępstwie osoby spełniającej warunki uczestnictwa, których poniesienia Organizator nie mógł uniknąć.

#### OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

§ 58 Organizator zobowiązany jest do ochrony danych osobowych Klienta oraz innych osób na rzecz których Umowa została zawarta, stosownie do postanowień ustawy z 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 101, poz. 926 ze zm.).

#### REKLAMACJA

§ 59.1. Wszelkie reklamacje, uwagi lub sugestie dotyczące imprezy turystycznej Klient jest powinien zgłosić na piśmie w trakcie trwania imprezy turystycznej bezpośrednio przedstawicielowi Organizatora (pilot, rezydent) lub po zakończeniu imprezy turystycznej w biurze Organizatora. Organizator lub jego przedstawiciel jest zobowiązany potwierdzić pisemnie zgłoszenie reklamacji, uwag lub sugestii.

2. Klient (lub osoba na rzecz której Klient zawarł umowę) powinien w trakcie trwania imprezy turystycznej zwrócić uwagę ustnie przedstawicielowi Organizatora na okoliczności stanowiące według Klienta podstawę reklamacji, jeżeli Klient decyduje się zgłosić reklamację na piśmie dopiero po zakończeniu imprezy turystycznej bezpośrednio w biurze Organizatora. Na żądanie Klienta przedstawiciel Organizatora zobowiązany jest sporządzić pisemną notatkę z przyjętego zgłoszenia.

§ 60 W przypadku obozów młodzieżowych/kolonii, wszelkie uwagi lub sugestie dotyczące przebiegu imprezy turystycznej rodzice/opiekunowie Klienta lub osoby uczestniczącej w imprezie turystycznej zobowiązani są zgłaszać kierownikowi lub wychowawcy opiekującemu się turnusem wyjazdowym.

§ 61 Przedstawiciel Organizatora w miejscu wykonania Umowy, nie jest umocowany do uznawania roszczeń.

§ 62 Organizator przyjmuje pisemne reklamacje w ciągu miesiąca od dnia zakończenia imprezy turystycznej i zobowiązuje się je rozpatrzyć w terminie 14 dni od dnia doręczenia Organizatorowi reklamacji. Doręczenie pisemnej reklamacji przedstawicielowi Organizatora w sposób określony w § 59 pkt 1 niniejszych warunków jest równoznaczne z doręczeniem reklamacji Organizatorowi.

#### POSTANOWIENIA DODATKOWE

§ 63.1. Odpowiedzialność za niepełnoletnie osoby uczestniczące w imprezie turystycznej ponoszą rodzice lub prawni opiekunowie. Jeżeli rodzice lub prawni opiekunowie nie uczestniczą w imprezie turystycznej, odpowiedzialność za małoletnie osoby uczestniczące w imprezie turystycznej ponosi Klient uczestniczący w imprezie turystycznej, który zawarł na ich rzecz Umowę.

2. W trakcie imprez turystycznych organizowanych dla młodzieży pieczę nad niepełnoletnimi uczestnikami imprezy sprawują przedstawiciele Organizatora. Za zachowanie niepełnoletniego uczestnika imprezy

turystycznej w trakcie tej imprezy, jak również za szkody materialne przez niego wywołane, odpowiadają rodzice lub prawni opiekunowie niepełnoletnich uczestników, chociażby nie brali udziału w imprezie turystycznej.

3. Umowa na rzecz osoby niepełnoletniej dotycząca świadczenia imprezy turystycznej organizowanej dla młodzieży może być zawarta po uprzednim przedstawieniu przez Klienta lub niepełnoletniego uczestnika imprezy turystycznej organizowanej dla młodzieży oświadczenia o przyjęciu na siebie przez prawnych opiekunów lub rodziców niepełnoletniego, pełnej odpowiedzialności za szkody materialne wyrządzone przez niepełnoletniego w trakcie trwania imprezy turystycznej organizowanej dla młodzieży.

§ 64 Dla realizacji przez Organizatora każdej z imprez turystycznych wymagana jest minimalna liczba zgłoszeń obejmująca łącznie 40 osób.

§ 65 Organizator może odwołać świadczenie zamówionej przez Klienta usługi turystycznej, z powodu braku wymaganej liczby zgłoszeń, poprzez złożenie Klientowi oświadczenia stosownej treści, najpóźniej na 7 dni przed wskazaną w Umowie datą rozpoczęcia imprezy turystycznej. Klient ma wówczas prawo według swojego wyboru:

a) uczestniczyć w dostarczanej przez Organizatora usłudze turystycznej zastępczej o tym samym lub wyższym standardzie, chyba że zgodzi się na usługę o niższym standardzie za zwrot różnicy w cenie, albo

b) żądać natychmiastowego zwrotu wszystkich wniesionych świadczeń.

§ 66 Jeżeli Klient odstępuje od umowy z przyczyn wskazanych w § 10, § 18 lub jeżeli Organizator odwołuje imprezę turystyczną z przyczyn niezależnych od Klienta, Klient ma prawo według swojego wyboru:

a) uczestniczyć w imprezie zastępczej o tym samym lub wyższym standardzie, chyba że zgodzi się na imprezę turystyczną o niższym standardzie za zwrot różnicy w cenie,

b) żądać natychmiastowego zwrotu wszystkich wniesionych świadczeń.

§ 67 W przypadkach wskazanych w § 66 Klient może dochodzić odszkodowania za niewykonanie umowy, chyba że odwołanie imprezy turystycznej nastąpiło z powodu:

a) siły wyższej,

b) zgłoszenia się mniejszej liczby uczestników niż liczba minimalna określona w Umowie, a Organizator powiadomił o tym Klienta stosownie do postanowień § 8 warunków uczestnictwa.

§ 68 Oświadczenie Klienta o odstąpieniu od umowy oraz oświadczenie zawierające rezygnację z imprezy turystycznej powinno zostać stwierdzone pisemnie.

#### WARUNKI OGÓLNE

§ 69 Warunki Uczestnictwa w imprezach turystycznych stanowią integralną część umowy o świadczenie usług turystycznych.

§ 70 Biuro Podróży ARION TOUROPERATOR Sp. z o. o. z siedzibą w Krakowie, ul. Karmelicka 32, 31-128 Kraków, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie Wydział XI Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 000025114, nr NIP 677-143-45-50, REGON 350558857, zwana w niniejszych warunkach uczestnictwa Organizatorem Imprezy Turystycznej, jest Organizatorem Turystyki w rozumieniu ustawy z 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych (tekst jedn. Dz. U. z 2004 r., Nr 223, poz. 2268 ze zm.).

§ 71 Organizator oświadcza, że:

a) posiada zezwolenie na organizację imprez turystycznych w oparciu o wpis do rejestru Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych nr D/28/99/70/2004 wydane przez Marszałka Województwa Małopolskiego,

b) zawarł umowę gwarancji ubezpieczenia nr M 134091 na rzecz Klientów w zakresie zapewnienia kosztów powrotu do kraju oraz kosztów wniesionych przez Klienta na rzecz Organizatora.

Klient ubiegający się o pokrycie przez Organizatora kosztów jego powrotu do kraju z imprezy turystycznej, w sytuacji w której Organizator wbrew ciążącemu na nim obowiązkom, odmawia pokrycia kosztów powrotu do kraju, powinien niezwłocznie skontaktować się z Marszałkiem Województwa Małopolskiego w Krakowie, ul. Basztowa 22, tel. +48.(0)12.630 33 40, Centralna Ewidencja Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych prowadzona przez Ministra Sportu i Turystyki, ul. Senatorska 14, 00-921 Warszawa, tel. +48.(0)22.244 31 96 lub najbliższą placówką konsularną i przedstawić oryginał Umowy oraz pisemne oświadczenie Klienta, lub uczestnika imprezy turystycznej na rzecz której Klient zawarł umowę o niewykonaniu przez Organizatora obowiązku w zakresie zapewnienia powrotu do kraju.

§ 72 Klient ubiegający się o zwrot nakładów poniesionych w związku z niewykonaniem przez Organizatora obowiązku zapewnienia powrotu do kraju, po wytoczeniu powództwa zobowiązany jest powiadomić pisemnie Marszałka Województwa Małopolskiego oraz Gwaranta nie później niż w terminie 365 dni po ostatnim dniu obowiązywania gwarancji zgodnie z zasadami określonymi ustawą.

§ 73 Ilekroć w niniejszych warunkach jest mowa o Gwarancie należy przez to rozumieć Towarzystwo Ubezpieczeniowe Axa z siedzibą ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa.

§ 74 Warunki obowiązują od 09.12.2008.

§ 75 Do Umów zawartych przed dniem 09.12.2008 niniejsze warunki stosuje się w zakresie w jakim są one korzystniejsze dla Klienta.

Kraków\* / ....., dnia .....

Klient z up. Organizatora

.....

Postanowienia niniejszych warunków uczestnictwa w imprezie turystycznej Biura Podróży ARION TOUROPERATOR Sp. z o. o. w Krakowie zostały uzgodnione indywidualnie z Klientem.

Kraków\* / ....., dnia .....

Klient z up. Organizatora

.....

\* w razie innego miejsca zawarcia umowy zgłoszenia należy uzupełnić miejsce właściwe.